

SOVIČ, SUBURBAN FOREST

Sovič, primestni gozd

Sovič je z gozdom porasel hrib (vrh Soviča je visok 676,5 m n. v.) tako rekoč sredi Postojne. Ustvarjeni rob na JV, J in JZ strani tvori meja pozidave najstarejšega dela Postojne Majlonta, na Z strani Jamska cesta, na SZ, S in SV strani pa se Sovič nadaljuje v Kacul in v smeri proti Pivki in Črni jami. Njegova dominantna lega nad mestom nudi številne zaokrožene poglede. Z vrha se odpira pogled na mesto, na ravnico reke Pivke, v daljavi se rišejo obrisi Nanoščice, panoramo pa zaključijo vrhovi Nanosa, Suhega vrha, Debelega vrha in Hrušice. Izrazito zaokrožen pa je pogled nad mestom Postojna.

Sovič is a hill overgrown with forest (the top of Sovič is 676.5 m above sea level) almost in the middle of Postojna. The created edge on the SE, S and SW sides forms the boundary of the construction of the oldest part of Postojna Majlont, on the W side Jamska cesta, on the NW, N and SW sides Sovič continues to Kacul and in the direction of Pivka and Črna jama cave. Its dominant position above the city offers many rounded views. From the top there is a view of the town, the plain of the river Pivka, the outlines of Nanoščica are drawn in the distance, and the panorama is completed by the peaks of Nanos, Suhi vrh, Debeli vrh and Hrušica. The view over the town of Postojna is especially complete.



Zgodovinska pot Historical trail

Pot obiskovalca popelje na odkrivanje pestre preteklosti na Soviču. Posamezne ostaline nam na sprehodu pripovedujejo skrivnosti iz zgodovine mesta Postojna, saj tukaj najdemo sledi prazgodovinske naselbine, mogočnega srednjeveškega gradu Postojna, grajske kapele sv. Uršule in grajske pristave. Ob poti na pobočjih hriba vidimo ostanke sistema obrambnih jarkov in vojaškega bunkerja iz 20. stoletja.

The path takes the visitor to discover the varied past of Sovič. On a walk, individual remains tell us secrets from the history of the city of Postojna, as here we find traces of a prehistoric settlement, the mighty medieval castle of Postojna, the castle chapel of St. Ursula and the castle's outhouse. Along the way on the slopes of the hill we can see the remains of a system of defensive trenches and a military bunker from the 20th century.



Naravoslovna pot Natural science trail

Poti po Soviču so zarezane v pobočja hriba. Sprehajalca popeljejo skozi skoraj v celoti gozdnato območje s pestro vegetacijo. Kot osamelec na koncu pomola kljubuje tako poletni sočni pripeki kot mrzlim sunkom zimske burje. Ob poti najdemo 26 označenih vrst dreves in grmovnic, ki rastejo skupaj in jih lahko med seboj primerjamo po videzu, listih, plodovih, vejicah ali skorji v vseh letnih časih.

The paths along Sovič are cut into the slopes of the hill. The walker is taken through an almost entirely wooded area with varied vegetation. As a loner at the end of the pier, it defies both the summer juicy heat and the cold gusts of the winter bora. Along the way we can find 26 marked species of trees and shrubs that grow together and can be compared to each other in appearance, leaves, fruits, twigs or bark in all seasons.



Zavod Znanje, OE turizem
T: +386 41 347 869
www.visitpostojna.si/sovic